



MITTEILUNG - COMUNICAZIONE

Nr./n. 10 - 2022

Landeskindergeld

Assegno provinciale per i figli

*Vorgangsmodalitäten bei der Mitteilung um
Neuberechnung aufgrund einer
Neugeburt/Adoption/Anvertraung*

*Modalità di comunicazione per la richiesta
di ricalcolo in seguito a nuova nascita,
adozione o affidamento*

Ungleiche ISEE Bescheinigung

Attestazione ISEE difforme

1. Neuberechnung des Landes- kindergeldes aufgrund einer Neugeburt/Adoption/Anvertraung

1. Ricalcolo dell'assegno provinciale per i figli in seguito a nuova nascita, adozione o affidamento

Es passiert in letzter Zeit immer häufiger, dass nach einer Neugeburt ein neuer Antrag um Landeskindergeld eingereicht wird, auch wenn bereits ein Antrag um Landeskindergeld für denselben Zeitraum für die Geschwister vorhanden ist.

Negli ultimi tempi accade sempre più spesso, che in seguito ad una nuova nascita venga presentata una nuova domanda di assegno provinciale per i figli, anche se ve ne è già una in corso per lo stesso periodo per altri figli già presenti nel nucleo.

Es wird darauf hingewiesen, dass es im Falle einer Neugeburt, Adoption oder Anvertraung, wie bisher, ausreichend ist, das **Formular um Neuberechnung** des bereits eingereichten Antrages um Landeskindergeld auszufüllen und dies mittels PEC an die Agentur zu schicken.

Si precisa che, in caso di una nuova nascita, adozione o affidamento, come in precedenza, va compilato **il modulo per il ricalcolo** della domanda di assegno familiare per i figli già presentata ed inviato all'Agenzia tramite PEC.

Der Abschnitt über die ISEE-Bescheinigung wurde diesem Formular hinzugefügt und muss ausgefüllt werden, da sich die Äquivalenzskala und damit der ISEE-Wert im Vergleich zu dem für die aktuelle Leistung verwendeten Wert geändert hat.

A tale modulo è stata aggiunta la sezione attestazione ISEE che va obbligatoriamente compilata poiché rispetto a quella utilizzata per la prestazione in corso è variata la scala di equivalenza e di conseguenza il valore ISEE.



Das Formular befindet sich in der Anlage dieser Mitteilung und auf unserer Homepage.

Das Kind wird dann in den laufenden Antrag um Landeskindergeld hinzugefügt.

Die einzige **Ausnahme** ergibt sich, falls das neugeborene Kind einen anderen Vater als die Geschwisterkinder hat und somit auch einen anderen ISEE-Wert (auf der 2. Seite der ISEE ersichtlich).

In diesem Fall ist es korrekt, **nur** für das Neugeborene ein eigenes Gesuch um Landeskindergeld mit dem diesbezüglichen ISEE-Wert einzureichen.

Il modulo è allegato a questa comunicazione ed è altresì disponibile sulla nostra pagina web.

Il minore verrà inserito nella domanda di assegno provinciale per i figli in corso.

L'unica **eccezione**, è fatta, qualora il nuovo nato abbia un padre diverso dalle/dai proprie/i sorelle/fratelli e quindi anche un valore ISEE diverso (visualizzabile sulla 2° pagina dell'attestazione ISEE).

In questo caso è corretto inoltrare **una nuova domanda** dove sarà inserito il corrispondente valore ISEE.

2. Ungleiche ISEE-Bescheinigung - Berichtigungen der Mitteilung Nr. 9/2022

Es wird darauf hingewiesen, dass diese Mitteilung den Punkt 3 der Mitteilung Nr. 9/2022 vom 28.07.2022 ersetzt.

Eine **ISEE-Bescheinigung mit Unstimmigkeiten kann nicht** für den Antrag des Landeskindergeldes berücksichtigt werden.

Gesuche mit einer ungleichen ISEE-Bescheinigung werden abgelehnt.

2. Attestazione ISEE difforme - correzione della comunicazione n. 9/2022

Si fa presente che questa comunicazione sostituisce il punto 3 della precedente comunicazione n. 9/2022 del 28.07.2022.

Un'attestazione **ISEE difforme non è utilizzabile** al fine di richiedere l'assegno provinciale per i figli.

Qualora la domanda venisse inoltrata con un ISEE difforme, la stessa verrà rigettata.

Mit freundlichen Grüßen
Der Direktor der Agentur

Cordiali saluti
Il Direttore dell'Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 10f8815

unterzeichnet am / sottoscritto il: 18.11.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 18.11.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 18.11.2022